DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2020/1409 A COMISIEI

din 29 septembrie 2020

privind scutirile de la taxa antidumping extinsă asupra anumitor componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 88/97

[notificată cu numărul C(2020) 6574]

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([1]) (denumit în continuare „regulamentul de bază"), în special articolul 13,

având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/1379 al Comisiei din 28 august 2019 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de biciclete originare din Republica Populară Chineză, astfel cum a fost extinsă la importurile de biciclete expediate din Indonezia, Malaysia, Sri Lanka, Tunisia, Cambodgia, Pakistan și Filipine, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din aceste țări, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036 ([2]),

după informarea statelor membre,

întrucât:

(1) Se aplică o taxă antidumping la importurile în Uniune de anumite componente esențiale pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC"), ca urmare a extinderii, prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului ([3]), a taxei antidumping instituite asupra importurilor de biciclete originare din RPC.

(2) În temeiul articolului 3 din Regulamentul (CE) nr. 71/97, Comisia este împuternicită să adopte măsurile necesare pentru a autoriza scutirea importurilor de componente esențiale pentru biciclete care nu eludează taxa antidumping.

(3) Respectivele măsuri de punere în aplicare sunt prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 88/97 al Comisiei ([4]), care stabilește sistemul specific de scutire.

(4) Pe această bază, Comisia a scutit de taxa extinsă o serie de asamblori de biciclete.

(5) În conformitate cu articolul 16 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 88/97, Comisia a publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* liste succesive cu părțile care beneficiază de scutire ([5]).

([1]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

([2]) JO L 225, 29.8.2019, p. 1.

([3]) Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului din 10 ianuarie 1997 de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 asupra bicicletelor originare din Republica Populară Chineză la importurile de anumite componente pentru biciclete din Republica Populară Chineză și de percepere a taxei extinse aplicate importurilor respective înregistrate de Regulamentul (CE) nr. 703/96 (JO L 16, 18.1.1997, p. 55).

([4]) Regulamentul (CE) nr. 88/97 al Comisiei din 20 ianuarie 1997 privind autorizarea scutirii importurilor de anumite componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză de la extinderea, prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului, a taxei antidumping instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 al Consiliului (JO L 17, 21.1.1997, p. 17).

([5]) JO C 45, 13.2.1997, p. 3; JO C 112, 10.4.1997, p. 9; JO C 220, 19.7.1997, p. 6; JO L 193, 22.7.1997, p. 32; JO L 334, 5.12.1997, p. 37; JO C 378, 13.12.1997, p. 2; JO C 217, 11.7.1998, p. 9; JO C 37, 11.2.1999, p. 3; JO C 186, 2.7.1999, p. 6; JO C 216, 28.7.2000, p. 8; JO C 170, 14.6.2001, p. 5; JO C 103, 30.4.2002, p. 2; JO C 35, 14.2.2003, p. 3; JO C 43, 22.2.2003, p. 5; JO C 54, 2.3.2004, p. 2; JO L 343, 19.11.2004, p. 23; JO C 299, 4.12.2004, p. 4; JO L 17, 21.1.2006, p. 16; JO L 313, 14.11.2006, p. 5; JO L 81, 20.3.2008, p. 73; JO C 310, 5.12.2008, p. 19; JO L 19, 23.1.2009, p. 62; JO L 314, 1.12.2009, p. 106; JO L 136, 24.5.2011, p. 99; JO L 343, 23.12.2011, p. 86; JO L 119, 23.4.2014, p. 67; JO L 132, 29.5.2015, p. 32; JO L 331, 17.12.2015, p. 30; JO L 47, 24.2.2017, p. 13; JO L 79, 22.3.2018, p. 31; JO L 171, 26.6.2019, p. 117; JO L 138, 30.4.2020, p. 8; JO L 158, 20.5.2020, p. 7.

(6) Cea mai recentă decizie de punere în aplicare a Comisiei, și anume Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/676 a Comisiei privind scutirile în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97 ([6]), a fost adoptată la 18 mai 2020.

(7) În sensul prezentei decizii, se aplică definițiile prevăzute la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 88/97.

(8) La 20 martie 2017, Comisia a primit din partea societății germane Kenstone Metal Company GmbH (denumită în continuare „Kenstone") o cerere de scutire cu informațiile necesare pentru a se stabili dacă această cerere este admisibilă în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 (denumit în continuare „regulamentul de scutire").

(9) În conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 88/97, până la luarea unei decizii privind caracterul întemeiat al cererii, plata taxei extinse pentru orice importuri de componente esențiale pentru biciclete declarate pentru a fi puse în liberă circulație de către Kenstone a fost suspendată începând cu data primirii de către Comisie a cererii de scutire.

(10) Părții menționate în tabel i s-a alocat codul adițional TARIC C207, în vederea identificării importurilor de componente esențiale pentru biciclete declarate pentru a fi puse în liberă circulație și care fac obiectul suspendării plății taxei extinse.

Tabel

Cod adițional TARIC	Nume	Adresă	Data intrării în vigoare
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, 32 107 Bad Salzuflen, Germania	20.3.2017

(11) În august 2018, Kenstone a adus la cunoștința Comisiei faptul că, în perioada suspendării plății taxei extinse, și anume 1 aprilie 2017-31 martie 2018 (denumită în continuare „perioada de anchetă"), societatea nu și-a putut respecta una dintre condițiile prevăzute la articolul 4 din regulamentul de scutire. Mai concret, Kenstone nu a utilizat componente esențiale pentru biciclete la asamblarea de biciclete în cantități peste limita de 299 de unități din fiecare tip de componente esențiale pentru biciclete pe o bază lunară (denumită în continuare „regula *de minimis*").

(12) Kenstone a justificat situația de nerespectare a regulii *de minimis* prin faptul că sediul societății, inclusiv linia de asamblare a bicicletelor, a fost mutat de la Flensburg la Bad Salzuflen. În plus, ca urmare a unei schimbări intervenite la nivelul lanțului de aprovizionare, livrarea componentelor achiziționate pentru biciclete a fost efectuată cu întârziere.

(13) Kenstone a declarat că, odată cu noile active, procedura de asamblare a bicicletelor a devenit complet operațională și, astfel, limita menționată anterior ar fi fost atinsă în 2018. Prin urmare, Kenstone a solicitat o extindere a perioadei de anchetă pentru a include întregul an calendaristic 2018 (denumită în continuare „perioada de anchetă extinsă"). Respectiva extindere a fost acordată și, astfel, perioada de anchetă extinsă a vizat perioada 1 aprilie 2017-31 decembrie 2018.

(14) În martie 2019, Kenstone a adus la cunoștința Comisiei faptul că societatea a achiziționat lunar mai puțin de 300 de unități din fiecare tip de componente esențiale pentru biciclete care fac obiectul suspendării plății taxei extinse și în cursul perioadei de anchetă extinse.

(15) În iulie 2019, Comisia a efectuat o vizită la sediul societății în vederea examinării caracterului întemeiat al cererii de scutire. Rezultatele examinării pot fi rezumate după cum urmează:

(a) aproape jumătate din numărul bicicletelor declarate ca fiind asamblate în cursul perioadei de anchetă extinse au fost, de fapt, biciclete echipate cu un motor auxiliar (denumite în continuare „biciclete electrice") și, prin urmare, nu se încadrează în domeniul de aplicare al regulamentului de scutire;

(b) principala activitate a societății a fost aceea de a le oferi clienților simple servicii de asamblare, și anume, Kenstone asambla componente pentru biciclete deținute de alte părți și percepea clienților o taxă pentru servicii;

([6]) Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/676 a Comisiei din 18 mai 2020 privind scutirile de la taxa antidumping extinsă asupra anumitor componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 88/97 (JO L 158, 20.5.2020, p. 7).

(c) sistemul contabil al Kenstone nu permitea înregistrarea în contabilitate a mai multor origini pentru fiecare componentă pentru biciclete, chiar și în cazul în care componenta provenea de la diverși furnizori având origini diferite (din China sau din afara Chinei). Prin urmare, Kenstone nu a fost în măsură să demonstreze conformitatea cu normele anticircumvenție, fiind în imposibilitatea de a demonstra procentul componentelor din China utilizate.

(16) În urma examinării cererii de scutire s-a constatat faptul că, în perioada de anchetă extinsă, Kenstone nu a respectat condițiile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 88/97. Deși nu au fost identificate încălcări ale normelor anticircumvenție, volumul activității de asamblare desfășurate de Kenstone în sensul Regulamentului (CE) nr. 88/97 a fost vădit insuficient. Mai mult decât atât, Kenstone a menținut un sistem de evidență necorespunzător.

(17) În mai 2020, Comisia a primit observații din partea Kenstone în ceea ce privește examinarea cererii de scutire. Kenstone a susținut următoarele:

(a) în cursul perioadei de anchetă extinse, Kenstone a asamblat peste 300 de unități de componente esențiale pentru biciclete ca medie ponderată lunară;

(b) începând din ianuarie 2020, volumul activităților de asamblare desfășurate de Kenstone a crescut semnificativ, astfel încât peste 300 de unități de componente pentru biciclete au fost asamblate lunar;

(c) deși este adevărat că sistemul de evidență permitea înregistrarea unei singure origini pentru fiecare componentă pentru biciclete, indiferent dacă aceasta ar fi putut fi obținută de la mai mulți furnizori având origini diferite, Regulamentul (CE) nr. 88/97 nu prevede drept condiție prealabilă existența unui sistem de evidență care să permită înregistrarea unor astfel de informații;

(d) examinarea caracterului întemeiat al cererii de scutire efectuată de Comisie a fost inadecvată.

(18) În ceea ce privește observația rezumată în considerentul 17 litera (a), Comisia dorește să atragă atenția asupra faptului că, în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 88/97, importurile de componente esențiale pentru biciclete sunt scutite de la plata taxei extinse atunci când sunt declarate pentru a fi puse în liberă circulație de către o parte scutită sau în numele acesteia.

(19) În continuare, în conformitate cu articolul 4 din regulamentul menționat, cererea este considerată admisibilă atunci când conține dovada că solicitantul utilizează componente esențiale pentru biciclete la producția sau asamblarea de biciclete în cantități peste limita stabilită la articolul 14 litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 88/97.

(20) În plus, astfel cum prevede Regulamentul (UE) nr. 512/2013 al Comisiei ([7]), componentele pentru biciclete utilizate la asamblarea bicicletelor electrice nu fac obiectul unor măsuri antidumping și, prin urmare, nu se încadrează în domeniul de aplicare al regulamentului de scutire.

(21) Comisia ia act de faptul că societatea Kenstone avea cunoștință de situația de nerespectare a regulii *de minimis* și, în martie 2019, a informat Comisia în acest sens, astfel cum se menționează în considerentul 14 de mai sus.

(22) Componentele pentru biciclete asamblate, dar care nu erau nici achiziționate, nici deținute de Kenstone, precum și componentele pentru biciclete utilizate de Kenstone la asamblarea bicicletelor electrice nu pot fi luate în calcul la stabilirea respectării regulii *de minimis*.

(23) Kenstone a susținut în continuare că, în 2018, peste 300 de componente esențiale pentru biciclete au fost utilizate lunar. Cu toate acestea, adăugarea utilizării tuturor celor nouă componente esențiale pentru biciclete a contribuit la atingerea unui număr de peste 300 de componente esențiale pentru biciclete. În această privință, trebuie menționat faptul că, potrivit articolului 14 litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 88/97, limita de 300 de unități este definită în mod clar „pentru fiecare tip de componente esențiale pentru biciclete”, și nu în total pentru toate cele nouă componente esențiale pentru biciclete.

(24) De asemenea, Kenstone a susținut că, în contextul examinării importurilor de componente esențiale pentru biciclete pentru fiecare tip de componente, limita de 300 de componente a fost depășită în cazul anumitor componente în ianuarie 2018 și, în cazul altor componente, în februarie 2018, dar niciodată mai mult de o dată pe an pentru o anumită componentă esențială. Kenstone a susținut că, având în vedere caracterul sezonier al activității de asamblare a bicicletelor, obligația depășirii acestei limite în fiecare lună de către un asamblor ar fi disproporționată.

([7]) Regulamentul (UE) nr. 512/2013 al Comisiei din 4 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 88/97 privind autorizarea scutirii importurilor de anumite componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză de la extinderea, prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului, a taxei antidumping instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 (JO L 152, 5.6.2013, p. 1).

(25) În această privință, Regulamentul (CE) nr. 88/97 prevede într-adevăr un element de flexibilitate, întrucât limita pe care o parte scutită trebuie să o depășească este definită „lunar". Cu toate acestea, depășirea limitei pentru o anumită componentă numai o singură dată în decursul unui an de 12 luni este insuficientă pentru a îndeplini criteriul depășirii limitei lunare.

(26) În consecință, în cursul perioadei de anchetă extinse, în contextul domeniului de aplicare al regulamentului de scutire, Kenstone a achiziționat lunar mai puțin de 300 de unități din fiecare tip de componente esențiale pentru biciclete care fac obiectul suspendării plății taxei extinse. De asemenea, Kenstone a utilizat componentele esențiale pentru biciclete care fac obiectul suspendării pentru producția sau asamblarea de biciclete în cantități sub limita stabilită la articolul 14 litera (c) din regulamentul de scutire.

(27) În ceea ce privește observația rezumată în considerentul 17 litera (b), Comisia dorește să atragă atenția asupra faptului că, în conformitate cu articolul 6 din regulamentul de scutire, perioada 1 aprilie 2017-31 decembrie 2018 a fost identificată drept perioada care urmează a fi examinată pentru a decide dacă se acordă sau nu o scutire. Prin urmare, examinarea activității de asamblare desfășurată de Kenstone în cursul altor perioade nu se încadrează în domeniul de aplicare al prezentei decizii, care vizează perioada de anchetă extinsă.

(28) În ceea ce privește observația rezumată în considerentul 17 litera (c), Comisia dorește să sublinieze faptul că, în aprilie 2017, Kenstone a fost informată că cererea sa de scutire a fost declarată admisibilă. De asemenea, Kenstone a fost informată cu privire la statutul său de întreprindere care face obiectul măsurilor de suspendare, precum și cu privire la obligațiile care îi revin în calitate de parte care face obiectul examinării, inclusiv cu privire la instrucțiunile specifice privind modalitatea de păstrare a evidențelor în vederea demonstrării conformității cu normele anticircumvenție. Aceste instrucțiuni au fost reiterate în ianuarie 2019, la sfârșitul perioadei de anchetă extinse, precum și în iulie 2019, înainte de efectuarea vizitei de verificare la sediul societății.

(29) În plus, articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 88/97 prevede obligațiile ce revin părților care fac obiectul măsurilor de suspendare, printre care faptul că aceste părți „trebuie să țină evidența componentelor esențiale pentru biciclete care i-au fost livrate – precum și a utilizării acestora". De asemenea, aceste părți trebuie să demonstreze că operațiunile proprii de asamblare nu se încadrează în domeniul de aplicare al articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază. Pentru a dovedi că operațiunea de asamblare nu intră sub incidența articolului 13 alineatul (2) litera (b) din respectivul regulament ([8]), Kenstone ar fi trebuit să demonstreze că valoarea componentelor originare din China reprezintă 60 % sau mai puțin din valoarea totală a componentelor produsului asamblat. Într-adevăr, originea componentelor trebuie să fie inclusă în evidențele ținute de societate, în caz contrar nefiind posibilă demonstrarea conformității.

(30) În ceea ce privește observația rezumată în considerentul 17 litera (d), Comisia dorește să atragă atenția asupra faptului că practica standard a fost pe deplin respectată în ceea ce privește examinarea caracterului întemeiat al cererii de scutire. Comisia a evaluat în mod corespunzător toate documentele, datele și informațiile dobândite înainte de, în timpul și după verificarea efectuată la sediul societății, necesare în vederea stabilirii admisibilității cererii de scutire. Prin urmare, Comisia deține toate elementele necesare pentru adoptarea unei decizii.

(31) Kenstone a mai susținut că, deși verificarea a fost planificată a se desfășura timp de o zi și jumătate, aceasta a fost finalizată după câteva ore în prima zi. Această afirmație este incorectă. Verificarea la sediul societății s-a desfășurat pe parcursul unei zile întregi. În cursul zilei respective, Kenstone nu a furnizat informații verificabile în ceea ce privește originea componentelor asamblate sau respectarea condițiilor prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază. Deoarece nu s-au făcut progrese în cursul zilei respective, s-a renunțat la verificarea prevăzută pentru jumătatea ultimei zile.

(32) Serviciile Comisiei au finalizat examinarea cererii de scutire a părții menționate în tabelul de mai sus și au constatat că, pe durata examinării sale, partea respectivă nu a îndeplinit criteriile de aplicare a scutirii.

(33) Din aceste motive și în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 88/97, se consideră oportună respingerea cererii de scutire și ridicarea suspendării plății taxei extinse prevăzute la articolul 5 din același regulament.

(34) Prin urmare, taxa extinsă trebuie să fie percepută de la data primirii cererii de scutire prezentate de această parte, adică de la data la care suspendarea a intrat în vigoare (20 martie 2017).

(35) Comisia a informat Kenstone cu privire la concluziile sale referitoare la caracterul întemeiat al cererii sale de scutire și i-a acordat posibilitatea de a formula observații.

([8]) Există, de asemenea, o regulă auxiliară care prevede că nu există circumvenție atunci când valoarea adăugată componentelor încorporate este mai mare de 25 % din costul de fabricație. Kenstone nu a susținut că respectă această limită.

(36) În urma comunicării constatărilor, la 1 septembrie 2020 Kenstone a susținut că nici lista materialelor, nici altă dovadă a originii nu au fost solicitate de Comisie în timpul verificării la fața locului. Această afirmație este însă incorectă. Comisia a solicitat în mod expres aceste informații la 2 iulie 2019, înainte de verificarea la fața locului, prin scrisoarea Ares(2019)4173972 care informa Kenstone cu privire la scopul vizitei de verificare. La această scrisoare, Comisia a anexat o listă a documentelor care trebuiau să fie puse la dispoziție la sediul societății, inclusiv lista materialelor și certificatele de origine. Aceste documente nu au fost însă furnizate de Kenstone, nici în timpul verificării la fața locului, nici în cadrul observațiilor cu privire la constatările comunicate.

(37) Kenstone a reiterat observația formulată în luna mai 2020, raportată în considerentul 17 litera (c). În special, Kenstone a susținut că regulamentul de exceptare nu specifică modul în care trebuie structurat sistemul de evidență pentru a ține evidența originii componentelor pentru biciclete achiziționate.

(38) Comisia a abordat deja această chestiune în considerentele 28 și 29. În plus, Comisia observă că Kenstone a fost informată cu privire la modul de păstrare a evidențelor pentru a demonstra conformitatea cu normele anticircumvenție și nu a obiectat niciodată cu privire la acesta; de asemenea, societatea nu a făcut uz de posibilitatea de a dovedi în mod substanțial conformitatea în alte moduri în timpul verificării sau ca răspuns la comunicarea constatărilor. Prin urmare, Kenstone nu a prezentat nicio dovadă valabilă pentru a demonstra că operațiunile sale de asamblare nu intră sub incidența articolului 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază. În acest sens, se reamintește faptul că sarcina probei privind conformitatea cu normele le revine părților care solicită o scutire.

(39) De asemenea, Kenstone a adăugat că nu a beneficiat de acces integral la dosarul administrativ. Deși acesta se afla deja în posesia societății, serviciile Comisiei au furnizat o copie suplimentară. Kenstone a susținut apoi că dosarul administrativ era incomplet, deoarece documentul Ares(2020)4002648 din 29 iulie 2020 menționează faptul că o scrisoare cu referința Ares(2017)SN2161027 fusese trimisă către Kenstone la 12 aprilie 2017. Se afirmă că această scrisoare nu este inclusă în documentele transmise. În acest sens, se menționează că numărul de referință cuprins în documentul Ares(2020)4002648 conține o eroare materială. Numărul de referință corect este SN2160934 [și nu Ares(2017)SN2161027], iar documentul este inclus în dosarul administrativ.

(40) În continuare, Kenstone a solicitat acces la registrul de documente, în conformitate cu articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului ([9]). Cererea și răspunsul la aceasta respectă dispozițiile regulamentului respectiv. În orice caz, Comisia a confirmat faptul că indexul dosarului de anchetă a fost pus la dispoziția Kenstone,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Cererea de scutire de la taxa antidumping extinsă prezentată de partea menționată în tabelul de la prezentul articol este respinsă în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 88/97.

Tabel

Partea pentru care se ridică suspendarea

Cod adițional TARIC	Nume	Adresă	Data intrării în vigoare
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, 32 107 Bad Salzuflen, Germania	20.3.2017

([9]) Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Articolul 2

Suspendarea plății taxei antidumping extinse în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 încetează pentru partea menționată în tabelul de la articolul 1.

Taxa extinsă trebuie să fie percepută începând cu data prevăzută în coloana intitulată „Data intrării în vigoare”.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează statelor membre și părții menționate la articolul 1 și este publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 29 septembrie 2020.

Pentru Comisie
Valdis DOMBROVSKIS
Membru al Comisiei